

molini frangitutto serie UNIVERSAL all purpose mills series UNIVERSAL moulins broie tout série UNIVERSAL mod. 200 - 300 - 500

per macinare: mais secco, orzo, avena, pannocchie di mais, ecc.

to grind: dry maize, oat, barley, corn-cobs, etc.

pour moudre: maïs sec, orge, avoine, etc.

*Uso Agricolo
Agriculture Use*

NUOVA SERIE '88
NEW SERIES '88
NOUVELLE SÉRIE '88



NELLA TECNOLOGIA AVANZATA UNA SCELTA SICURA
THE RIGHT CHOICE IN THE ADVANCED TECHNOLOGY
UN CHOIX ASSURÉ DANS LA TECHNOLOGIE AVANCÉE

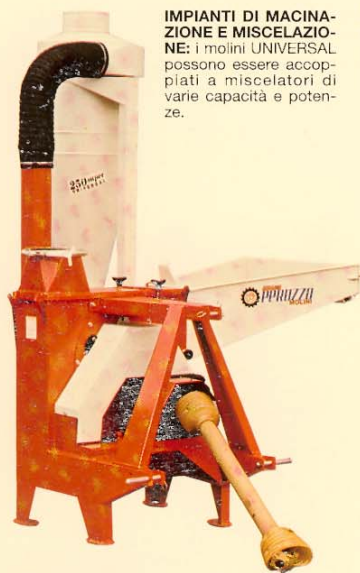
PERUZZO

VIA VALSUGANA, 26
TEL. 049/9620477 - FAX 049/9620435
S.R.L. 35010 CURTAROLO (PADOVA) ITALY

MACCHINE AGRICOLE E INDUSTRIALI
AGRICULTURAL AND INDUSTRIAL MACHINERY
MACHINES AGRICOLES ET INDUSTRIELS

**MOLINI UNIVERSAL CON
VENTILATORE DI ASPIRAZIONE
DELLE FARINE PER IL
TRASPORTO A DISTANZA DEL
PRODOTTO MACINATO.**

I molini UNIVERSAL sono validamente impiegati in medie e grandi aziende agricole, da terzisti e per usi industriali. Hanno la caratteristica di poter macinare, prodotti secchi: mais, orzo, avena, pannocchie di mais, ecc. Il prodotto ottenuto è l'ideale per la preparazione di mangimi per l'alimentazione animale in base alle più moderne esigenze della zootecnica.



Versione con attacco a 3 punti.
Type with 3-point connection.
Version avec attelage à 3 points.



Versione carrellata agganciata al trattore.
Wheeled type connected with a tractor.
Version sur roues accrochée au tracteur.

**UNIVERSAL MILLS WITH
VENTILATOR FOR MEALS
ASPIRATION FOR MOVING AT A
DISTANCE THE GROUND
PRODUCT.**

The UNIVERSAL mills find a valid employ in medium and big farms, and are used in the industry and other sectors. Their main feature is the capacity to grind dry products such as: maize, oat, barley, corn-cobs. The product obtained is ideal for the preparation of fodder for feeding of animals, responding to the most modern zoo-technic requirements.

**MILLING AND MIXING
EQUIPMENTS:** the UNIVERSAL mills can be combined with mixers of different capacities and power.



Versione con motore diesel 40 / 50 / 60 HP.
Type with Diesel engine.
Version avec moteur Diesel.



Versione carrellata.
Wheeled type.
Version sur roues.

**MOULINS UNIVERSAL AVEC
VENTILATEUR D'ASPIRATION
DES FARINES POUR LE
TRANSPORT A DISTANCE DU
PRODUIT MOULU.**

Les moulins UNIVERSAL sont employés avec succès dans les moyennes et grande exploitations agricoles, par ceux qui travaillent à façon et pour usages industriels. Leur caractéristique est de pouvoir moudre, des produits secs: maïs, orge, avoine, épis de maïs, etc.

Le produit obtenu est l'ideal pour la préparation de mangeaille servant à l'alimentation des animaux selon les exigences les plus modernes de la zootéchnie.

**INSTALLATIONS DE MOU-
TURE ET DE MELANGE:** les moulins UNIVERSAL peuvent être accouplés à des mélangeurs de capacité et de puissance différentes.

DATI TECNICI / DATA / DONNES TECHNIQUES				Mod. 200	Mod. 300	Mod. 500
Martelli 40 x 8 Hammers Marteaux	Mod. 200-300	Mod. 500	No.	36	48	66
Potenza richiesta del trattore Power of the tractor Puissance requise du tracteur			HP	45-50	60-70	80-90
Potenza motore elettrico Power of electric motor Puissance moteur électrique			HP	20	30	50
Peso (con motore elettrico) Weight (with electric motor) Poids (avec moteur électrique)			Kg.	480	600	1000
Peso (attacco 3 punti) Weight (with 3-points connection) Poids (attelage 3 points)			Kg.	410	510	-
Peso (carrellato) Weight (wheeled type) Poids (sur chariot)			Kg.	450	550	700
PRODUZIONE ORARIA / HOURLY OUTPUT / PRODUCTION HORAIRE ~						
Granoturco in pannocchia Maize-cobs Epis de maïs			Kg.	500 - 3000	600 - 4000	700 - 6000
Avena, orzo, segala Oat, barley, rye Avoine, orge, seigle			Kg.	500 - 3000	600 - 4000	700 - 6000
Granoturco in granella, frumento Maïs in grains, wheat Grains de maïs, froment			Kg.	500 - 3000	600 - 4000	700 - 6000

ACCESSORI STANDARD:

N. 4 vagli ø mm. 3-4-6-8.

ACCESSORI A RICHIESTA:

- vagli con diametri diversi da quelli standard;
- prerompitore per pannocchie (vedi foto a lato);
- cardano.

STANDARD ACCESSORIES:

4 pvc sieves ø 3-4-6-8 mm.

ACCESSORIES ON REQUEST:

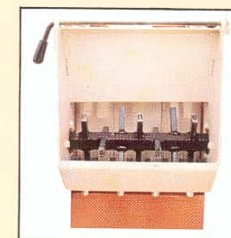
- sieves with off-size diameters;
- forebreaker for corn-cobs (see the photo on the side);
- cardan shaft.

ACCESSOIRES STANDARD:

N. 4 tamis mm. ø 3-4-6-8.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE:

- tamis de diamètres différents de ceux standard;
- pré-briseur pour épis de maïs (voir photo à côté);
- cardan.



Dati e foto non impegnativi / Data and photos are not binding / Données et photos à titre indicatif.



UNIVERSAL 88

MOLINI A MARTELLI
BROYEURS A MARTEAUX

مطحنه ذات مطارق

Uso Alimentare
Food Stuffs Use

200 U
300 U
500 U



PERUZZO



I molini serie **UNIVERSAL** sono stati concepiti per l'uso nel settore agro-alimentare ed industriale.

Grazie alla loro molteplicità d'impiego, possono essere usati per la macinazione e la polverizzazione di qualsiasi tipo di granaglie così come di altri prodotti impiegati nell'industria alimentare e chimico-farmaceutica (zucchero, spezie, erbe medicinali e prodotti organici essiccati).

A seconda delle esigenze possono essere disponibili con:

- motore elettrico assiale o rinviato
- motore Diesel
- presa di forza.

La possibilità di applicare particolari accessori che potenziano l'utilità e la versatilità, ne fanno delle macchine altamente professionali.

The hammer mills series **UNIVERSAL** have been designed to be used both in the agro-alimentary and industrial field.

Thanks to their variety of purposes they can be employed for the grinding and the pulverization of any kind of grains as well as other products used in the foodstuffs, chemical and pharmaceutical industry (sugar, spices, herbs and organic dried products).

According to the requests they can be powered with:

- electric axial or belt-driven motor
- Diesel engine
- Power take-off

The opportunity to apply special accessories in order to encrease the utility and versatility, make these hammer mills highly professional.

Les broyeurs série **UNIVERSAL** ont été spécialement étudiés pour être employés dans le secteur agro-alimentaire et industriel.

Grâce à leur vaste gamme d'applications ils peuvent être utilisés pour le broyage et la pulvérisation de tous les types de grains ainsi que d'autres produits employés dans l'industrie alimentaire, chimique et pharmaceutique (sucre, épices, herbes médicinales, et produits organiques déséchés).

- Suivant les exigences ils peuvent être équipés avec:
- moteur électrique axial ou avec renvoi par courroies
 - moteur Diesel
 - avec prise de force

La possibilité d'appliquer des accessoires particuliers qui en augmentent l'utilité et la versatilité en font de véritables broyeurs professionnels.

إن المطاحن من نوع اونيفيرسال قد اشكرت لاستعمالها في الحقل الزراعي - الغذائي والصناعي .
وبفضل خدماتها المتعددة ، أنها تستعمل لطحن والطحن الناعم جدا لأي نوع من أنواع الحبوب ، بواقي المستحضرات أخرى تستعمل بالأسواق الغذائية والكيميائية وصناعة الأدوية (سكر ، معطرات ، أصباغ طبيعية ، مستحضرات مغوية منتفخة) .
حسب الحاجة المطاحن تكون مزودة بـ :
— محرك كهربائي محوري أو محرك التندوير
— محرك ديزل
— قدرة الانطلاق (محركات زراعية)
إن إمكانية استخدام عناصر إضافية خاصة ، التي تقوي من منفعة ومن تعدد مؤهلات هذه المطاحن ، تجعلها من الماكينات ذات المهارة القصوى .



Molini **UNIVERSAL** in montaggio
Hammer mill **UNIVERSAL** at the assembly-bay
Broyeurs **UNIVERSAL** au montage.
• مطاحن اونيفيرسال جاهزة للتركيب .

Molini Mod. 500 **UNIVERSAL** carrellati per trasporto ed operazione in luoghi lontani fra loro.
Hammer mill Mod. 500 **UNIVERSAL** wheeled for transport and operation in different places and far from each other.

Broyeurs **UNIVERSAL** 500 montés sur roues pour le transport et l'utilisation dans des lieux différents et éloignés entre eux.

• مطاحن موديل اونيفيرسال ٥٠٠ مزودة بعجلات لنقلها وتعملها في أماكن بعيدة بين بعضها البعض .



Versione semplificata del molino Mod. 200 UNIVERSAL con coclea di estrazione della farina e filtro per l'eliminazione della polvere.
Simplified version of Mod. 200 UNIVERSAL with taking out screw and filter for the elimination of dust.

Version simplifiée du broyeur Mod. 200 UNIVERSAL avec vis d'extraction et filtre pour l'élimination de la poussière.
موديل مبسط من مطحنة اوتيفيرسال مع وصلة لإزالة الغبار .
لوسية لاستخراج الطحين ، ومرتج إزالة الغبار .



Versione con ciclone a due bocche d'insacco e motore elettrico assiale.
Version with 2 bagging spouts cyclone and electric axial motor.
Version avec cyclone à 2 sorties pour mise en sac du produit et moteur électrique axial.

موديل مزود بفراده مخروطية ذات فئحتين لأكياس ، ومحرك كهربائي محوري .

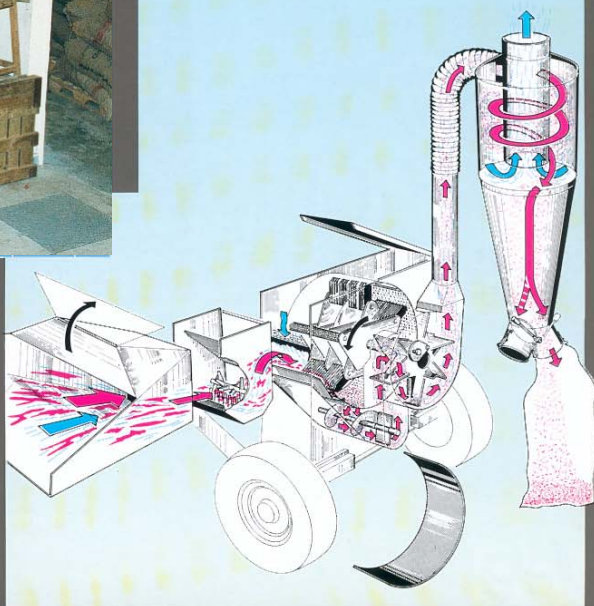


Vista interna del molino con prerompitore
Internal view of the mill with pre-breaker

Vue intérieure du broyeur avec pré-briseur

منظر لداخل المطحنة
و لقبيل الكسار .

منظر لداخل المطحنة
و لقبيل الكسار .



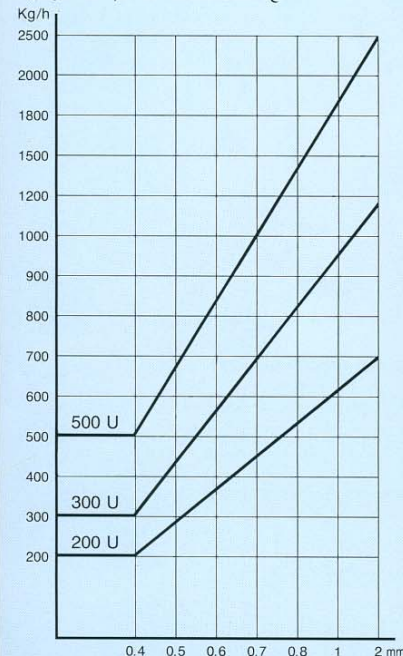
Versione con ciclone a due bocche d'insacco e motore elettrico rinviato.
Version with two bagging spouts cyclone and electric belt-driven motor.

Version avec cyclone à 2 sorties pour mise en sac du produit et moteur électrique avec transmission par courroies.

موديل مزود بفراده مخروطية ذات فئحتين لأكياس ، ومحرك كهربائي مدار بالسير .

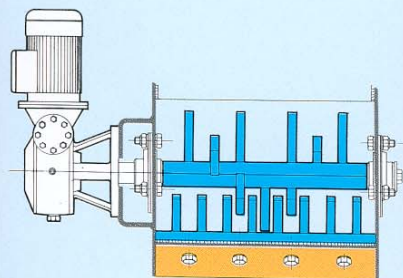
PRODUZIONE ORARIA INDICATIVA
Con semi al 14% di umidità, MAIS.
APPROX. HOURLY OUTPUT
For products with 14% humidity
PRODUCTION HORAIRE APPROXIMATIVE
Avec produits au 14% d'humidité

إشارة إلى الإنتاج في الساعة
مع منتجات لها 14 ٪ من الرطوبة



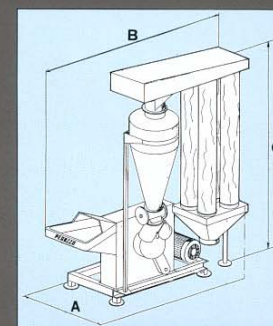
Ø Fori vaglio / Hole diam. / Diam. des trous / مقاس قطر ثقوب المصفاة

Prerompitore/alimentatore per prodotti non granulari
Pre-breaker/feeder for non granular products
Pré-briseur/alimentateur pour produits non granulaires
قبل الكسار/المغذي ، للمنتجات الغير محروشة .



MOLINO UNIVERSAL MOD. HAMMER MILL UNIVERSAL MOD. BROYEUR UNIVERSAL MOD. مطحنة اوتيفيرسال موديل	200	300	500
NUMERO MARTELLI (40x8) No. OF HAMMERS (40x8) NOMBRE DE MARTEAUX (40x8) عدد المطارق (40x8)	36	48	66
POTENZA POWER PUISSANCE القدرة	20 HP 15 KW	30 HP 22 KW	50 HP 37 KW
PESO WEIGHT kg. 480 POIDS lbs 1058 الوزن كيلوغرام		600 1322	1000 2204
DIMENSIONI mm - inch. MEASUREMENTS DIMENSIONS المقاييس ملم	A 1400 - 55" B 2500 - 99" C 3200 - 126"	A 1500 - 59" B 2500 - 99" C 3200 - 126"	A 1700 - 67" B 2500 - 99" C 3200 - 126"

Dati riferiti a modelli con motore elettrico
Specifications concerning models powered with electric motor
Données se référant aux modèles équipés de moteur électrique
معطيات متسوية للموديلات مع محرك كهربائي .



Perfetta tenuta dei vagli con qualsiasi diametro di foro

Airtight screens with any hole diameter

Tenue étanche des grilles quel que soit le diamètre des trous

صمود تام للمصافي
من اي قطر يكون
مقاس ثقوبها .

ACCESSORI STANDARD: 4 vagli in dotazione in acciaio inox con diametro del foro a richiesta da 0,5 mm a 1 mm

ACCESSORI A RICHIESTA: • vagli con diametro del foro diverso da quello standard fino ad un massimo di 14 mm (precisare il tipo di acciaio richiesto: normale o inox); • martelli in acciaio inox; • prerompitore/alimentatore; • valvola a stella; • filtri; • calamite per l'eliminazione delle impurità ferrose; • allacciasacchi a cinghia; • albero cardanico per versioni con presa di forza.

STANDARD ACCESSORIES: 4 screens supplied in stainless steel with hole diam. on request from 0,5 mm to 1 mm

ACCESSORIES ON REQUEST: • screens with different hole diam. from the standard ones till max. 14 mm (mention type of steel requested: standard or stainless steel); • stainless steel hammers; • pre-breaker/feeder; • rotary pocket-lock; • filters; • magnets for the collection of ferrous impurities; • belts for the fixing of sacks; • cardan shaft for P.T.O. models.

ACCESSOIRES STANDARD: 4 grilles fournies en acier inox avec diamètre des trous sur demande de 0,5 mm à 1 mm.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE: • grilles avec diam. des trous différent des diam. standard, jusqu'à un max. de 14 mm. (préciser le type d'acier requis: standard ou inox); • marteaux en acier inox; • pré-briseur/alimentateur; • écluse à alvéoles; • filtres; • aimants pour l'élimination des impuretés ferreuses; • sangles pour le fixage des sacs; • cardan pour version avec prise de force.

عناصر اضافية عادية : ٤ مصافي من فولاد لا يصدأ ، بثقب قطره يتراوح بين ٠,٥ - ملم إلى أقصى عناصر اضافية حسب الطلب : - مصافي مزودة بثقب قطره يختلف من النوع العادي . لمقاييس أقصى يصل إلى ١٤ ملم (يجب ذكر نوع الفولاذ المطلوب ، عادي او لا يصدأ) - مطارق من الفولاذ الذي لا يصدأ - قبل الكسار /المغذي - صمام على شكل نجمه - مراشح - مغناطيس لإزالة التوائسب الحديدية - ماسكة ربط الأكياس ذات الشريط المتحرك - عمود الإدارة الحلقية للموديلات العمودية بقدرة انطلاق (محركات زراعية) .

Dati e fotografie non impegnativi / Specifications and pictures are not binding / Données et photos à titre indicatif / معطيات وصور غير ملزمة

PERUZZO

Via Valsugana, 30 - 35010 Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049/9620477 (r.a.) - Fax 049/9620435
http://www.peruzzo.it - e-mail: peruzzo@peruzzo.it